



DARGAUD
presenta

Asterix **OBELIX** **Y COMPAÑIA**

Guión de GOSCINNY

Ilustraciones de UDERZO



grijalbo
dargaud

-UDERZO-

UNA AVENTURA DE ASTÉRIX

OBELIX Y COMPAÑIA

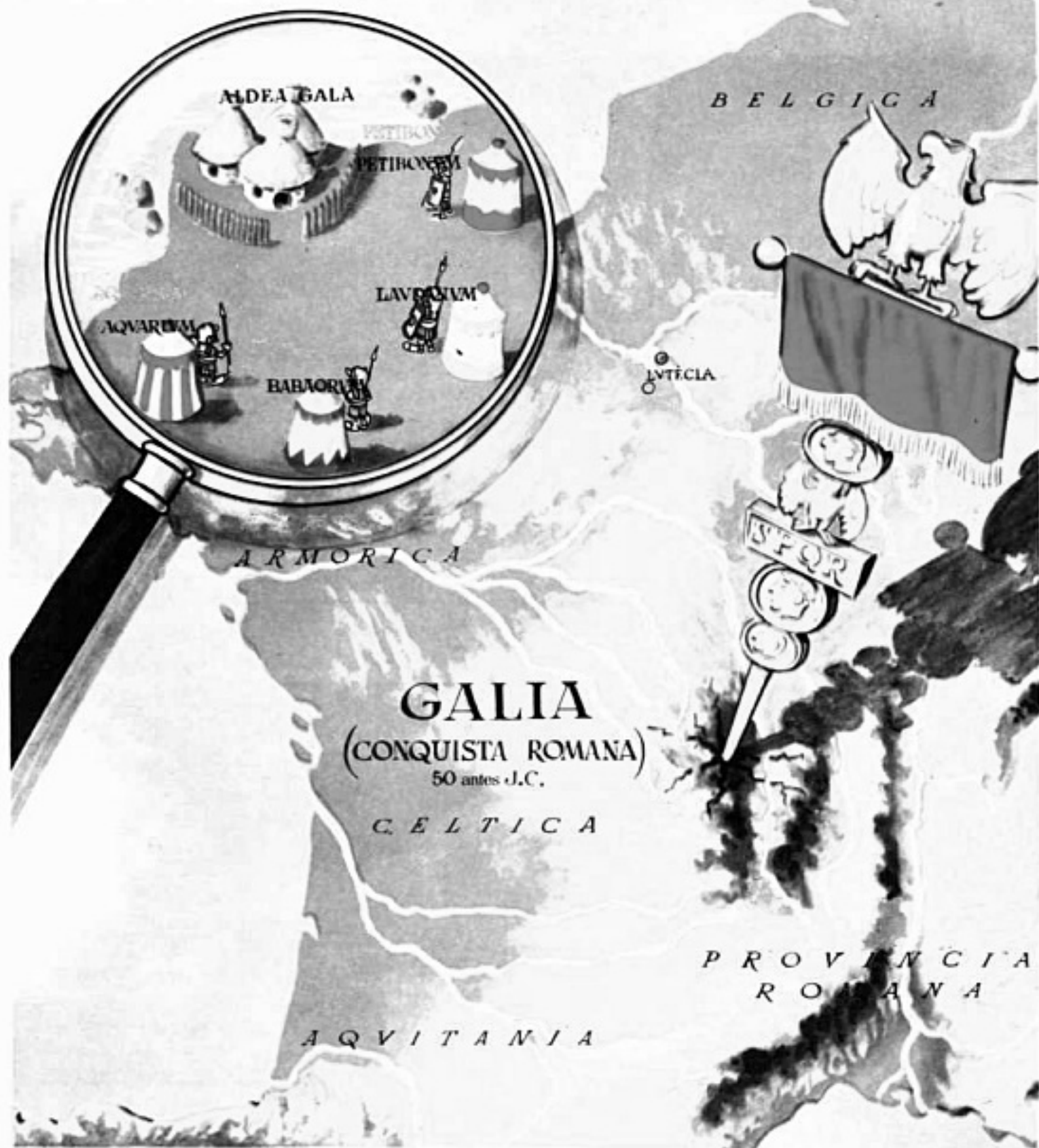
GUION DE GOSCINNY

ILUSTRACIONES DE UDERZO



grijalbo/dargaud S.a.

barcelona



Estamos en el año 50 antes de Jesucristo. Toda la Galia está ocupada por los romanos... ¿Toda? ¡No! Una aldea poblada por irreductibles galos resiste todavía y siempre al invasor. Y la vida no es fácil para las guarniciones de legionarios romanos en los reducidos campamentos de Babaórum, Acuárium, Laudánium y Petibónium...



ALGUNOS DE LOS HEROES GALOS: ...

Asterix, el héroe de estas aventuras. Un pequeño guerrero, con el espíritu astuto y la inteligencia viva. Las misiones peligrosas le son confiadas sin titubeos. Recibe su fuerza sobrehumana de la poción mágica.



Obelix, el inseparable amigo de Asterix. Repartidor de menhires de su Estado y gran amante de los jabalíes. Obelix está siempre dispuesto a abandonarlo todo para seguir a Asterix en una nueva aventura.



Panoramix, el venerable druida de la aldea, recoge hierbas y prepara pociones mágicas. Su mayor triunfo es el brebaje que da fuerza sobrehumana al consumidor. Pero Panoramix tiene muchas otras recetas en reserva...



Asuranceturix es el bardo. Las opiniones sobre su talento están divididas: él opina que es genial; los demás piensan que es un pelmazo. De todos modos, cuando no dice nada es un alegre compañero...



Abraracurcix, el jefe de la tribu, majestuoso y valiente, aunque algo supersticioso. Es respetado por sus hombres, y temido por sus enemigos. No le teme más que a una cosa: que el cielo le caiga sobre la cabeza, pero, como él dice, «eso no va a pasar mañana...».

UN CIERTO DESORDEN REINA
EN EL CAMPAMENTO FORTIFICADO
ROMANO DE PASTELARUM...



¡EL RELEVO! ¡ES EL
RELEVO MUCHACHOS!



¡ABRID LAS
PUERTAS! ¡ABRID
LAS PUERTAS!



¡CENTURIÓN
DISPARATUS! ¡SON REALMEN-
TE ELLOS!



SOY EL CENTURIÓN
NIHABLARUM
¡AVE!

CENTURIÓN
DISPARATUS.
AVE... ¡OS
ESPERÁBAMOS
CON IMPACIEN-
CIA, MACHOS!



NO VAS DE
UNIFORME, CENTU-
RIÓN DISPARATUS.

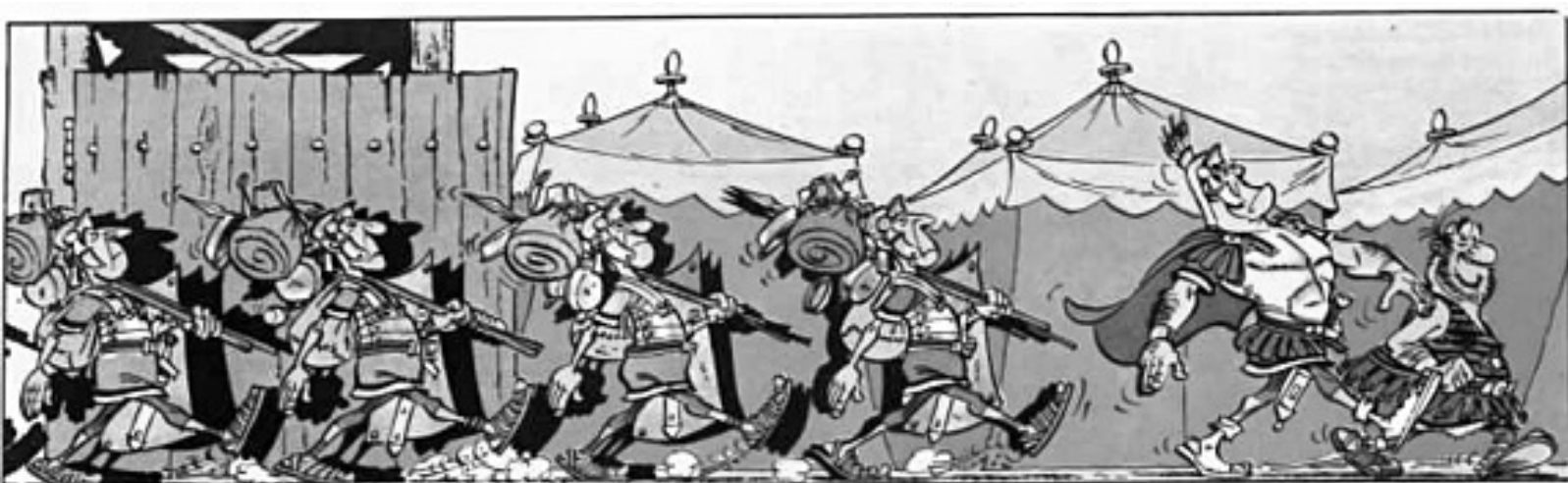
HOMBRE, HAY
QUE DECIR QUE
COMO PRÁCTICA-
MENTE JAMÁS SAU-
MOS DE AQUÍ, PUES
NOS PONEMOS CO-
MODOS.

¡RASC!
¡RASC!



¡ADELANTE!









¡LEGIONARIOS!
¡ESTAMOS AQUÍ PARA IM-
PEDIR QUE LA AUTORIDAD DE
ROMA VUELVA A SER
BURLADA!...



¡VAMOS A PARARLES LOS
PIES A LOS HABITANTES DEL
PUEBLECITO VECINO, Y NO
TOLERAREMOS NINGUNA
INSOLENCIA DE SU
PARTE!



¡LEGIONARIOS!
¡VAMOS A
CUBRIRNOS
DE
GLORIA!



¡HAY UN GALLO
ANTE LA PUERTA
DEL CAMPAMEN-
TO!



¡AJÁ! ¡TAL VEZ HAYAN SENTIDO
YA QUE LAS COSAS HAN CAMBIADO!...
¡ABRID LA PUERTA!



¿QUÉ, GA-
LO? ¿VIE-
NES A
GOMETERTE?



¡BUUUURRRPPSSS!



¡LEGIONARIOS! ¡ATRAPEMOS
A ESTE ENANO! ¡SERVIRÁ DE
EJEMPLO A
LOS DEMÁS!







¡ES DEMAGUIGO! ¡ESOS GALOS ME RIDICULIZAN! ¡ESTO NO PUEDE SEGUIR ASÍ, POR JÚPITER! ¡ESPERO VUESTROS CONSEJOS!





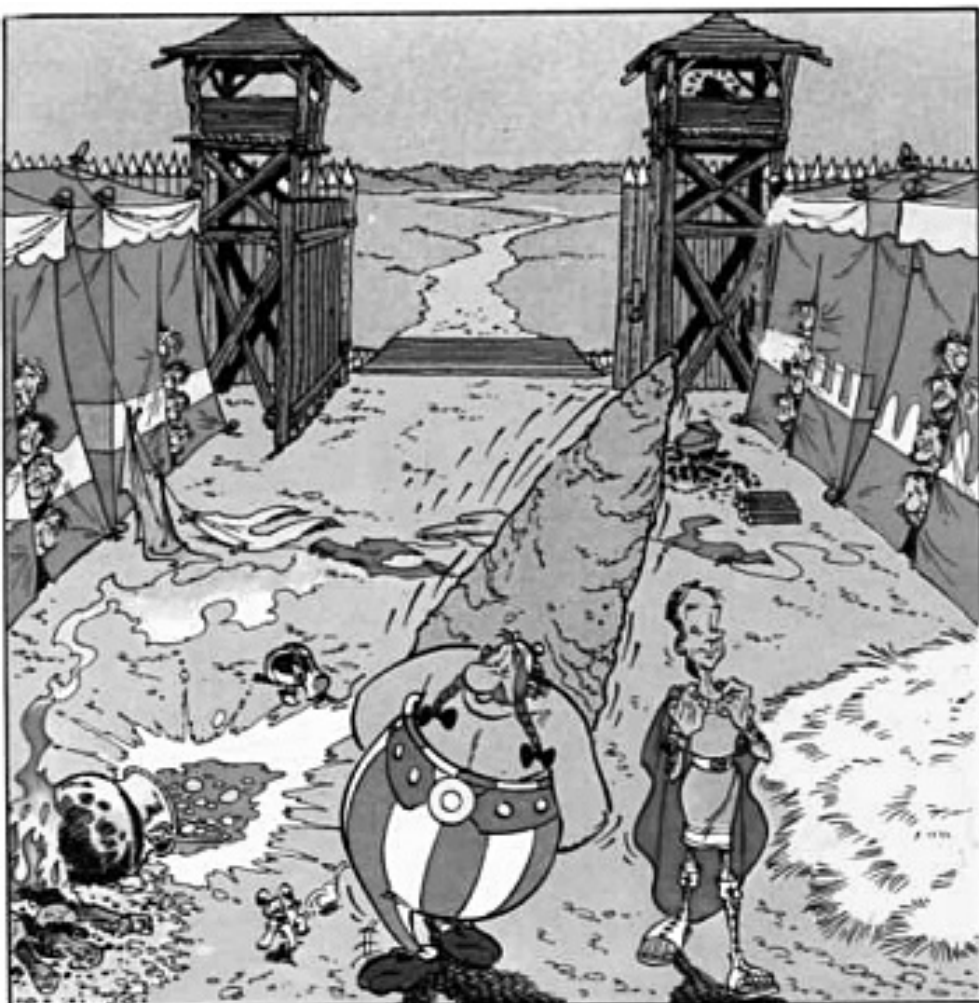
ALGUNOS DÍAS
MÁS TARDE, EN
EL CAMPAMEN-
TO DE PASTELAL-
RUM...

¡SÍ, ES UN TIPO
GORDO, PÁSEA A
MENUDO CON UN MEN-
HIR A LA ESPALDA Y UN
PERRITO QUE LE SIGUE
A TODAS PARTES...

SI VAS AL BOSQUE, CORRES EL
RIESGO DE DAR CON ÉL... ¡DEB-
CON FÍA! ¡INCLUSO EL PERRITO
ES PELIGROSO!



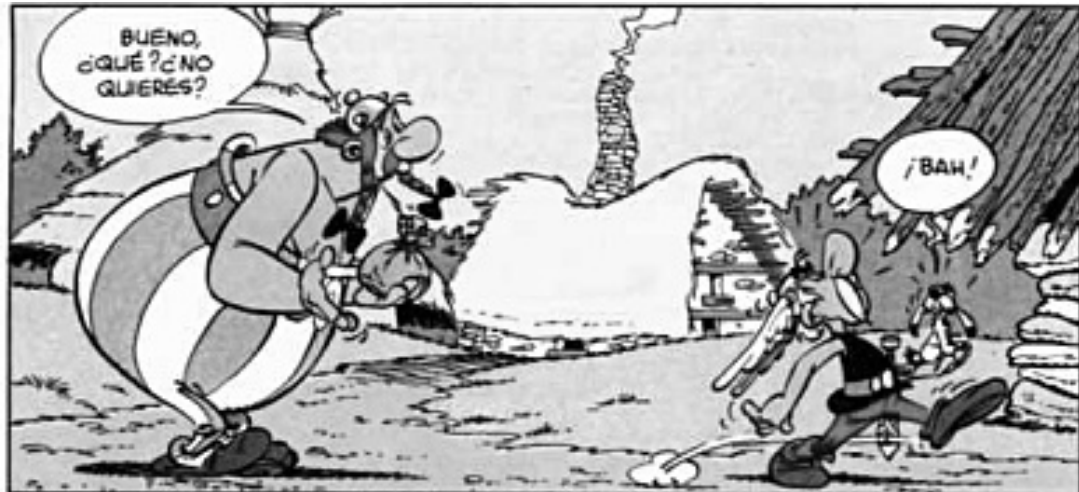






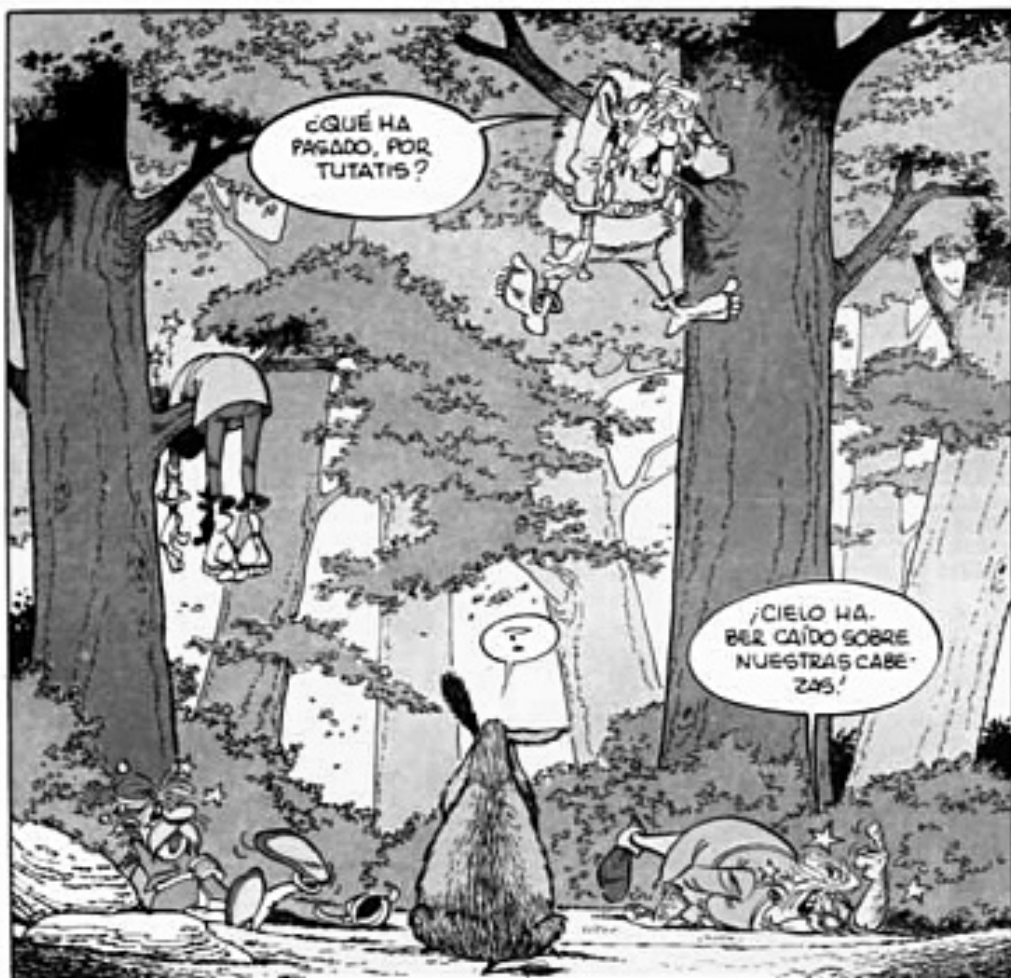
















¡POR JÚPITER!
¡MIRAD!

OBÉLIX
Y
COMPañIA

¡PERFECTO! ¡MUY BIEN!
VEN A MI TIENDA, QUE
PASAREMOS CUENTAS; LA
COTIZACIÓN DEL MENHIR SI-
GUE EN ALZA.

PERO ES QUE
TENGO QUE DES-
CARGAR LOS MEN-
HIRS QUE TRAI-
GO...

NO, NO, NO, ES-
TE NO ES TRABAJO PA-
RA UN EMPRESARIO.

¡DESCARGAD LOS
MENHIRS, VO-
SOTROS!

¿QUÉ?

¡VOSOTROS DESCAR-
GAR MENHIRS!
¿HABER ENTENDIDO?

VOSOTROS ENROLAR SI
QUERER VER MUNDO, ELLOS
DECIR...

CRAAC!

POCO DESPUÉS...

¡BUENOS
DÍAS,
OBÉLIX!

QUERÍA FELICITARTE, TE
HAS CONVERTIDO EN EL HOM-
BRE MÁS IMPORTANTE DEL
PUEBLECITO!

¿EH?... HMMM... SÍ...

A PROPOSITO... ¿PODRÍAS HACER-
ME UN FAVOR?

¡PUES CLARO QUE SÍ!







YA PARTIR DEL
DÍA SIGUIENTE...









EN ROMA EN EL
PALACIO DE JULIO
CÉSAR...

¿Y QUÉ
VOY A HACER
YO CON TODOS
ESOS MENHI-
RES?

PERO, CÉSAR, LOS
MENHIRES SON LA PRUE-
BA DE MI ÉXITO: LOS GA-
LOS ESTÁN DEMAGIADO
OCUPADOS PARA
PELEAR, Y...

¡TAL VEZ, PERO
PARA OCUPAR A
UNOS CUANTOS LO-
COS, ME ESTÁS
AGOTANDO EL TE-
SORO!

LA PAZ NO TIENE
PRECIO... ¡SI QUIE-
RES LA PAZ...

¡OYE, MUCHACHITO, AQUÍ, LAS
FRASES HISTÓRICAS, ALEA JACTA EST Y
TODO ESQ SOY YO EL QUE LAS HACE, SI
VIENE AL CASO! Y LO QUE DICES NO RESPON-
DE A MI PREGUNTA: ¿QUÉ VOY A HACER YO
CON TODOS ESOS MENHIRES?

VAS A VENDERLOS.
OH, CÉSAR.

¿VENDERLOS?

CLARO, ASÍ, NO
SÓLO RECUPERARÁS
EL DINERO INVERTI-
DO, SINO QUE
HARÁS BENEFI-
CIOS.

¿QUIÉN
QUERRÁ ESOS
MENHIRES? ¡NO
SIRVEN DE NADA!

¡JUSTAMENTE! ¡HAY QUE PRE-
PARAR UNA CAMPANA, PONER A
PUNTO UNA ESTRATEGIA, ESCOGER
UN BLANCO!

¿CAMPANA? ¿ESTRATEGIA? ¿BLANCO?
¡HE AQUÍ UN LENGUAJE QUE ME PLACE!
¡VOY A DAR ORDEN A MIS LEGIONARIOS
DE ESTAR DISPUESTAS PARA EL
COMBATE!

¡NO, NO, NO!
VOY A EXPLI-
CARTE...

LO QUE VA A SEGUIR
SERÁ DIFÍCILMENTE
COMPENSABLE PARA
AQUELLOS QUE NO ES-
TÁN FAMILIARIZADOS
CON EL MUNDO DE LOS
NEGOCIOS ANTIGUOS.
MÁS AÚN, TENIENDO
EN CUENTA QUE TODO
ESTO ES IMPENSABLE,
HOY DÍA, PUES A NA-
DIE SE LE OCURRI-
RÍA PROBAR DE
VENDER ALGO COM-
PLETAMENTE INÚTIL...



ALGUNOS DÍAS MÁS TAR-
DE, EN TODOS LOS MU-
ROS DE ROMA...

EN TV DIARIO VIVIR PON...



HAY VN MENHIR
EN TV FUTURO



EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS
TEMPOS, TIERNAS Y FOROS

TIENES UNA VILLA, UNA CUADRIGA
ESCLAVOS, PERO...



¿TIENES VN MENHIR?





POCO DESPUÉS...

¿QUÉ SIGNIFICA
ESTO, MAUENTENDIDUS?
¿DESDE CUANDO LOS
ROMANOS FABRI-
CAN MENHIRES?

DESDE QUE LA
GENTE LOS COMRA,
OH, CÉSAR.

MUY BIEN,
PUESTE PROHIBO
QUE CONTINÚES
VENDIENDO
MENHIRES.

REPRESENTO AL CONJUNTO DE LA
INDUSTRIA DEL MENHIR ROMANO, Y
NO PUEDO ACEPTAR UNA DECISIÓN QUE
HACE CORRER EL RIESGO DE DEJAR CE-
SANTE A TODA UNA CATEGORÍA DE
TRABAJADORES.

PERO
SI
SON
ESCLAVOS!

¡JUSTAMENTE! EL
TRABAJO ES EL ÚNICO
DERECHO QUE POSEE
EL ESCLAVO. ¡NO SE
PUEDE QUITARLE ESE
DERECHO!

¡SI VEN-
DES MENHI-
RES, IRÁS A
PARAR AL
CIRCO!

BUENO, YA SÉ
LO QUE ME QUEDA
POR HACER.

AL DÍA SIGUIENTE, EN
LA VÍA APPIA...

TRABAJO PA-
RA NUESTROS
ESCLAVOS

NO AL MENHIR GALO



EN ROMA, SIGUE BA-
JANDO LA COTIZA-
CIÓN DEL MENHIR...

*** POR CADA
COMPRA DE
ESCLAVO
II
MENHIRES
DE PRIMA**



LA GENTE YA NO LOS
QUIERE NI EN PLAN DE REBAJAS...
¡ES IGUAL!... HE PERDIDO UNA
FORTUNA, PERO NO HABLEMOS
MÁS DE ELLO...

ES QUE...



¿SÍ?

BUENO, PUES VE-
RAS, CÉSAR, RESUL-
TA QUE...

PARA PRESERVAR LA PAZ EN LA
GALIA, ANTES DE MARCHARME
DÉ LA ORDEN DE CONTINUAR
COMPRANDO MENHIRES... AU-
MENTANDO LOS PRECIOS.



**¿QUÉ? ¿SABES EN QUE ESTA-
DO ESTÁN MIS FINANZAS?
¡¡¡ VAS A IR A LA GALIA A
PARAR ESTA MATAN-
ZA !!!**



EJEM... ¿NO
SE PODRÍA ENVIAR
A ALGUIEN MÁS?
TENGO UN COMPA-
ÑERO DE PROMO-
CIÓN QUE...



**¡¡ IRÁS TÚ MISMO, IMBÉCIL !!
¡ ES POR CULPA TUYA QUE HE
ESTADO A PUNTO DE TENER
UNA GUERRA CIVIL Y QUE RO-
MA ESTA CASI ARRUINADA !
¡¡¡ INCLUSO BRUTUS ME MIRA
CON MALOS
OJOS !!!**



PERO... ME
VAN A
MATAR !

¡ ESTA MATAN-
ZA NO ME
PREOCUPA !



**¡¡ DE
TODAS MANERAS, SI
NO VAS ALLA, TE
MATARÁN EN EL
CIRCO !!!**



**CÉMENTERIO
DE MENHIRES**

LA CRISIS MUNDIAL DEL
MENHIR TODAVÍA NO HA AL-
CANZADO EL PUEBLO GALO.



EN EL CAMPERO DE PASTELALUM.

/EL AMIGO
CAYO COYUNTURAL
ESTÁ DE VUELTA,
TÍOS!

/AVE COYUNTURAL! HE SEGUIDO TUS
INSTRUCCIONES; TENEMOS UNAS
ENORMES EXISTENCIAS DE MENHIRES

SUPONGO QUE TRAES
SESTERCIOS, POR QUE

/VIENE OTRO
GRACIOSO,
CHAVALES!

TRAIGO MÁS MEN-
HIRES, TUS LEGIONARIOS
PUEDEN DESCAR-
GARLOS.

NO.
/VUELVELOS
A LLEVAR!

!

¿CÓMO?

NO COM-
PRO MÁS
MENHIRES.

PERO, ¿QUE HAGO
YO CON ELLOS?...
¿Y SI TE LOS VEN-
DIERA MÁS BA-
RATOS?

¡NOOO!

¡SE ACABÓ EL MENHIR!; SE
ACABÓ!; FUERA!

/VENGA HOM-
BRE! ¿HABRASE
VISTO?

NO COMPRENDO
MUY BIEN TU
NUEVA TÁC-
TICA...

NO HAY TÁC-
TICA; NO COM-
PRAMOS MÁS
MENHIRES,
ESO ES
TODO!

BUENO.
ME VOY.
/AVE!

?!

NO, HOMBRE, NO. TÚ TE QUEDAS AQUÍ HASTA
QUE YO COMPRENDA BIEN LA SITUACIÓN.

